

TORO®

MODÈLE: 20762 – 0000001 & PLUS

**MANUEL
D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN****TONDEUSE 18" (0.457m) À ENSACHAGE ARRIÈRE**

GENRE À DÉMARRAGE À RAPPEL



Afin d'assurer le maximum de sécurité, de profiter du rendement optimal et de bien connaître votre tondeuse, il est indispensable que vous lisiez et compreniez le contenu de ce manuel avant même de mettre le moteur en marche. Il en va de même pour toute autre personne appelée à utiliser la tondeuse. Accordez une attention particulière aux instructions signalées par ce symbole de sécurité. Ne pas respecter ces instructions c'est risquer de se blesser.



AVANT-PROPOS

La tondeuse à ensachage arrière, la plus innovatrice des tondeuses automotrices, vous apporte une efficacité et une commodité inégalées pour la tonte du gazon. Si vous la montez, l'utilisez et l'entretenez correctement, elle vous donnera pendant longtemps un service de tout repos.

Lisez ce manuel attentivement pour bien vous familiariser avec les instructions de sécurité, de montage, d'utilisation et d'entretien. Ce manuel comporte six sections principales:

1. Instructions de sécurité
2. Instructions de montage
3. Préparation pour la mise en marche
4. Commandes
5. Instructions pour l'utilisation
6. Entretien

Vous remarquerez qu'on insiste sur certaines instructions de sécurité, certaines données techniques et certains renseignements généraux. Les mots DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION identifient les messages ayant trait à la sécurité. Chaque fois que le symbole de sécurité est utilisé il est suivi d'un message de sécurité; vous devez donc vous reporter aux règles de sécurité aux pages 3 et 4 pour des renseignements complets. La mention AVIS IMPORTANT signale des renseignements spéciaux d'ordre mécanique et l'indication REMARQUE fait ressortir des renseignements généraux méritant une attention particulière.

Si jamais vous avez besoin d'aide quant à la sécurité, l'assemblage, l'utilisation et l'entretien de votre tondeuse, communiquez avec le concessionnaire ou le distributeur TORO dans votre localité. Vous trouverez leur adresse aux pages jaunes de l'annuaire du téléphone. En plus de mettre à votre disposition des techniciens d'entretien compétents, le concessionnaire et le distributeur peuvent vous offrir d'autres produits TORO de même que des accessoires et des pièces de rechange approuvés par l'usine. Faites en sorte que votre tondeuse Toro demeure un appareil TORO d'un bout à l'autre. N'utilisez que des pièces et accessoires TORO authentiques.

TABLE DES MATIÈRES

	Page		Page
Règles de sécurité	3-4	Utilisation de l'orifice de lavage	12
Pièces détachées	5	Entretien	13-18
Instructions de montage	6-7	Lubrification	13
Enlèvement de la tondeuse de la boîte	5	Entretien du filtre à air	14
Réglage de la hauteur du guidon	5	Remplacement de la bougie d'allumage	14
Assemblage du sac à la tondeuse	5	Vidange de l'essence	15
Réglage des supports de montage du sac	6	Inspection de la lame	15
Préparation pour la mise en marche	7	Affûtage ou remplacement de la lame	16
Remplissage du carter d'huile	7	Nettoyage du carter de la tondeuse	16
Remplissage du réservoir d'essence	7	Réglage de la commande des gaz	17
Commandes	8	Vidange de l'huile du carter	17
Instructions pour l'utilisation	8-13	Préparation de la tondeuse pour l'entreposage	17
Réglage de la hauteur de tonte	8	Identification et commande	18
Mise en marche et arrêt du moteur	9	Recherche et élimination des pannes	19-20
Caractéristiques de fonctionnement et conseils	10	Dossier d'entretien	21-23
Ensachage	10	La garantie Toro	Couverture arrière
Utilisation de la tondeuse sans le sac	12		



RÈGLES DE SÉCURITÉ

AVANT L'UTILISATION DE LA MACHINE

1. N'utilisez la tondeuse qu'après avoir lu ce manuel. Vous pouvez obtenir un manuel de remplacement en envoyant les numéros de modèle et de série complets à: The Toro Company, 8111 Lyndale Avenue South, Minneapolis, Minnesota 55420; Attn: Publications.
2. Ne permettez jamais que la tondeuse soit utilisée par des enfants ou par des adultes qui n'auront pas reçu les instructions nécessaires.
3. Familiarisez-vous bien avec les commandes et sachez arrêter le moteur rapidement.
4. Gardez tout le monde, surtout les enfants et les animaux familiers, à distance sûre de la tondeuse en service. Enlevez les bâtons, les pierres, les fils métalliques et autres débris de la surface à tondre.
5. Gardez toutes les gardes et autres dispositifs de sécurité en place. Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez-la pour tout indice de dommage et d'usure anormale. Si un protecteur, un dispositif de sécurité ou un décalque est défectueux ou endommagé, réparez-le ou remplacez-le avant de commencer à tondre.
6. Portez un pantalon et des chaussures solides. N'utilisez pas la tondeuse lorsque vous portez simplement des sandales, des souliers de tennis, des espadrilles ou un short. Ne portez pas de vêtements amples qui pourraient s'emmêler dans les pièces en mouvement.
7. Si l'herbe est haute, réglez d'abord la hauteur de tonte au maximum. Après la première tonte, examinez de nouveau le terrain et enlevez tous les débris. Baissez ensuite la hauteur de tonte et tondez le gazon de nouveau.
8. Comme l'essence est très inflammable, manipulez-la avec soin.
 - A. Utilisez un bidon à essence approuvé.
 - B. Ne mettez pas d'essence dans le réservoir lorsque le moteur fonctionne ou lorsqu'il est chaud.
 - C. Ne fumez pas lorsque vous manipulez l'essence.
 - D. Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur et jusqu'à environ 1/2 pouce du bord supérieur du réservoir, non jusqu'au goulot.
 - E. Essuyez toute essence répandue.

PENDANT L'UTILISATION DE LA MACHINE

9. La tonte du gazon avec une tondeuse rotative demande de l'attention. Marchez toujours de pied ferme, en gardant votre équilibre et une maîtrise parfaite de la machine.
10. Tondez le gazon durant le jour ou lorsque vous disposez d'un éclairage artificiel convenable. Dans les pentes, tondez d'un côté à l'autre. Evitez les pentes lorsque la pelouse est mouillée.
11. Gardez votre visage, vos mains et vos pieds à distance du carter de la tondeuse et de la lame lorsque le moteur est en marche. Restez derrière le guidon jusqu'à ce que le moteur soit arrêté.
12. Lorsque vous utilisez la tondeuse sans le sac, la porte de l'éjecteur doit rester fermée. Lorsque vous ensachez l'herbe coupée, vous devez arrêter le moteur et fermer la porte de l'éjecteur avant d'enlever et de vider le sac.
13. Si l'éjecteur est bloqué, arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées. Débranchez le fil haute tension de la bougie et enlevez l'obstruction avec un bâton.
14. Comme la lame continue à tourner pendant quelques secondes après que la commande des gaz a été placée en position STOP, restez derrière le guidon jusqu'à ce que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées.
15. Si la lame frappe un objet solide ou si la tondeuse vibre de façon anormale, arrêtez le moteur immédiatement et attendez que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées. Débranchez le fil haute tension de la bougie et tenez le fil éloigné de la bougie pour prévenir un démarrage accidentel. Assurez-vous que la tondeuse n'est pas endommagée, que la lame n'est pas pliée, qu'il n'y a pas d'obstacle ni de pièces desserrées. Réparez la tondeuse avant de l'utiliser de nouveau.
16. Arrêtez le moteur avant de régler la hauteur de tonte.
17. Si vous devez traverser une allée, un chemin ou un trottoir en gravier, arrêtez le moteur pour éviter tout danger de projection de sable ou de pierres.
18. Avant de quitter votre position de conduite — derrière le guidon — arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées. Ne marchez pas devant la tondeuse lorsque le moteur fonctionne. Débranchez le fil haute tension de la bougie si vous devez laisser la tondeuse non surveillée.



RÈGLES DE SÉCURITÉ

19. Ne touchez aucune pièce du moteur pendant qu'il fonctionne ou immédiatement après qu'il aura été arrêté car il sera encore assez chaud pour vous brûler.

20. Avant de quitter votre position de conduite — derrière le guidon — arrêtez le moteur en poussant la commande des gaz à la position "STOP", puis attendez que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées.

ENTRETIEN

21. Avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de réparation sur la tondeuse, arrêtez le moteur et débranchez le fil haute tension de la bougie. Tenez le fil éloigné de la bougie pour prévenir un démarrage accidentel.

22. Pour être sûr que la tondeuse est en bon état de fonctionnement, vérifiez-la souvent et gardez tous les boulons, écrous et vis serrés. Assurez-vous que le boulon de la lame soit serré à 50 lb-pi (68 N·m) et que les boulons de montage du moteur soient à 16 lb-pi (21 N·m).

23. N'effectuez que les services d'entretien décrits dans ce manuel. Si des réparations majeures s'imposent ou si vous désirez de l'aide, communiquez avec un concessionnaire-réparateur TORO.

24. Si vous devez incliner la tondeuse pour faire une réparation ou un réglage, vidangez l'essence du réservoir.

25. Si une garde, un dispositif de sécurité ou un décalque de sécurité s'endommage, remplacez la (les) pièce(s) défectueuse(s) avant d'utiliser la tondeuse.

26. Pour éviter tout risque d'incendie, enlevez toute accumulation de graisse, d'herbe, de feuilles et de saleté sur la tondeuse.

27. Le sac à herbe doit toujours être en bon état: par conséquent, vérifiez-le avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il n'est ni déchiré ni endommagé. Remplacez un sac à herbe défectueux.

28. Laissez toujours refroidir le moteur avant de ranger la tondeuse dans un garage ou une remise. Ne remisez pas la tondeuse dans un endroit où une flamme ou des étincelles pourraient enflammer les vapeurs d'essence.

29. Ne poussez pas le moteur à une allure excessive en changeant les réglages du régulateur. Le régime recommandé du moteur est de 3100 tr/mn. Pour fins de sécurité et de précision, faites vérifier le régime du moteur par un concessionnaire TORO, à l'aide d'un tachymètre.

30. Lors de la fabrication, la tondeuse était conforme aux normes de sécurité en vigueur pour les tondeuses rotatives. Pour vous assurer les conditions optimales de rendement et de sécurité, achetez toujours des pièces de rechange et des accessoires TORO authentiques. Les pièces de rechange et accessoires fabriqués par d'autres manufacturiers peuvent résulter en un manque de conformité aux normes de sécurité, ce qui pourrait être dangereux.



DÉCALQUES DE SÉCURITÉ

Des décalques de sécurité et des instructions sont affichés bien à la vue de l'utilisateur et près de tout secteur de danger possible. Remplacez tout décalque endommagé.



DANGER

DO NOT OPERATE UNLESS GRASS BAG IS IN PLACE OR REAR DOOR IS CLOSED AND LATCHED. SWING DOOR BACK AND FORTH GENTLY TO CLOSE.

NE PAS UTILISER LA TONDEUSE À MOINS QUE LE SAC À HERBE NE SOIT EN PLACE OU LA PORTE ARRIÈRE FERMÉE.
FAIRE OSCILLER LA PORTE D'AVANT EN ARRIÈRE POUR LA FERMER.



DANGER

STOP ENGINE BEFORE: LEAVING OPERATOR POSITION.
HANDLING GRASS CATCHER.
CLEARING CHUTE.
CHANGING HEIGHT OF CUT.

READ & UNDERSTAND OPERATOR'S MANUAL BEFORE OPERATING THIS MACHINE. FREE REPLACEMENT MANUAL AVAILABLE BY SENDING MODEL & SERIAL NUMBER TO:

BE CAREFUL:
KEEP BYSTANDERS FROM AREA BEING MOVED.
KEEP ALL GUARDS IN PLACE.
REMOVE ALL DEBRIS FROM AREA.
KEEP HANDS & FEET AWAY FROM MOVING PARTS.

QUITTER VOTRE POSITION.
MANIPULER LE SAC À HERBE.
DÉBLOQUER L'ÉJECTEUR.
CHANGER LA HAUTEUR DE COUPE.

LISEZ ET COMPRENEZ LES INSTRUCTIONS DANS LE MANUEL AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE. POUR OBTENIR UN MANUEL DE REMPLACEMENT GRATUIT, ENVOYEZ LE N° DE MODÈLE ET LE N° DE SÉRIE À:

SOYEZ PRUDENT:

TENEZ TOUTES PERSONNES À L'ÉCART DU LIEU DE TRAVAIL.
GARDEZ TOUS LES PROTECTEURS EN PLACE.
ENLEVEZ TOUS LES DÉBRIS.
TENEZ VOS MAINS ET VOS PIEDS LOIN DES PIÈCES MOBILES.

THE TORO CO., 8111 LYNDALE AVE., MINNEAPOLIS, MINN. 55420

PIÈCES DÉTACHÉES

Retirez soigneusement la tondeuse et les autres pièces de la boîte. A l'aide du tableau ci-dessous, voyez si vous avez reçu toutes les pièces.

PIÈCES	QTÉ	INSTALLATION
Sac	1	Assembler à la tondeuse.
Manuel d'entretien	1	Le lire avant d'utiliser la tondeuse.
Carte d'enregistrement	1	La remplir et l'envoyer à la compagnie Toro.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ENLÈVEMENT DE LA TONDEUSE DE LA BOÎTE

- Ouvrez le dessus de la boîte, enlevez le sac de pièces détachées, l'ensemble d'ensachage et les garnitures intérieures de la boîte. Jetez les garnitures d'emballage.
- Coupez les côtés de la boîte du côté avant de la tondeuse, rabattez le bout de la boîte et roulez la tondeuse hors de la boîte (Fig. 1).
- Relevez le guidon et basculez-le à l'arrière de la tondeuse. Ayez soin de ne pas endommager le câble d'accélérateur.



Figure 1

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDON

- Le guidon est réglable à trois différentes hauteurs selon les préférences de l'utilisateur. Desserrez un bouton et enlevez l'autre bouton sur le côté opposé du guidon. Alignez la tige filetée sur le côté du guidon avec le trou dans la barre d'enclenchement (Fig. 2), et poussez la barre vers l'intérieur pour l'engager sur la tige.
- Vissez le bouton solidement pour fixer le guidon en place et installez l'autre bouton sur le côté opposé. Assurez-vous que la tige soit insérée dans le même trou dans la barre.

- Tenez-vous debout derrière le guidon et vérifiez la hauteur du guidon. Si elle ne vous convient pas, utilisez l'un des deux autres trous de réglage.

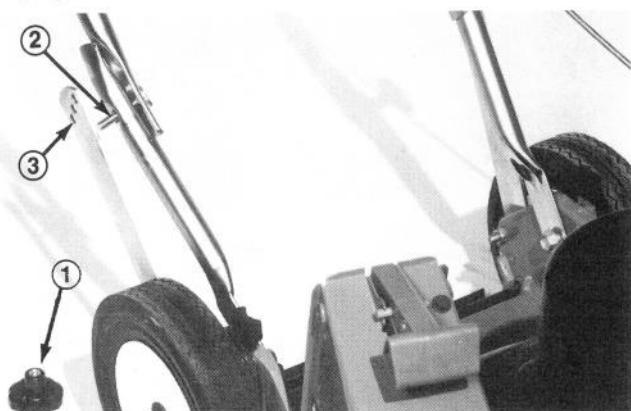


Figure 2

- Bouton
- Tige filetée
- Barre d'enclenchement du guidon

ASSEMBLAGE DU SAC À LA TONDEUSE

Remarque: Ajoutez de l'huile au moteur avant d'installer le sac: voir "Remplissage du carter d'huile", page 7.

- Assurez-vous que la poignée de la porte d'éjection sur la tondeuse soit poussée entièrement vers l'avant et que la porte soit complètement fermée (Fig. 3).

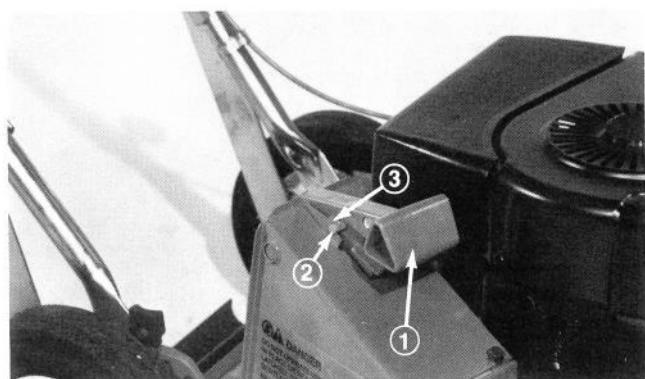


Figure 3

- Poignée poussée vers l'avant
- Cheville de loquet
- Loquet

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Remarque: La cheville de loquet doit être engagée dans le crochet (Fig. 3).

2. Saisissez l'ensemble de sac par les poignées à l'avant et à l'arrière sur le sac et accrochez l'arrière du sac dans le cran inférieur de chaque support (Fig. 5).

3. Assurez-vous que la porte du sac soit en avant des mentonnets à l'arrière de l'éjecteur de la tondeuse (Fig. 4). Tenez le devant du sac et la porte du sac ensemble pour vous assurer que la porte du sac reste fermée et glissez le cadre de l'ouverture de la porte par-dessus les mentonnets sur l'extérieur de l'éjecteur arrière de la tondeuse (Fig. 5).



Figure 4

1. Mentonnets de montage du sac



Figure 5

1. Tenir le sac et la porte ensemble

4. Tournez la poignée de porte d'éjection vers le haut pour ouvrir l'éjecteur et enclencher le sac en place (Fig. 6).

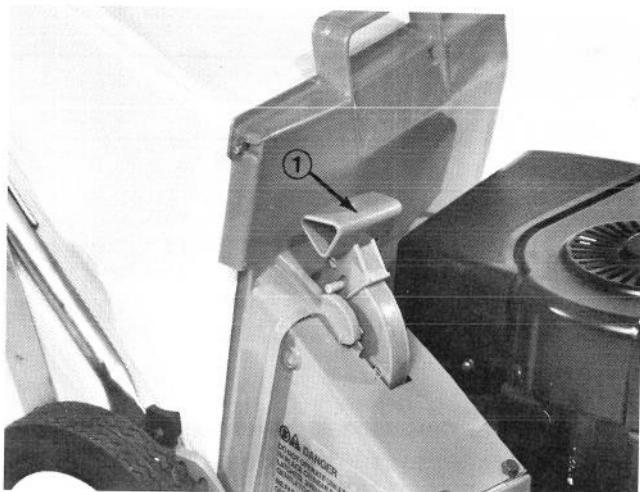


Figure 6

1. Poignée tournée vers le haut. Sac enclenché en place.

5. Accrochez l'arrière du sac dans le cran le plus haut des supports qui permettra au sac de s'adapter facilement (Fig. 7).

RÉGLAGE DES SUPPORTS DE MONTAGE DU SAC

Outils requis: Tournevis

Les supports de montage du sac sont réglables pour accepter les variances dans chaque machine.

1. Si un ajustement s'impose, desserrez les vis de fixation des supports de montage du sac et ajustez le sac au besoin.

2. Serrez les vis. Assurez-vous que la poignée du sac soit retenue dans chacune des 3 positions.

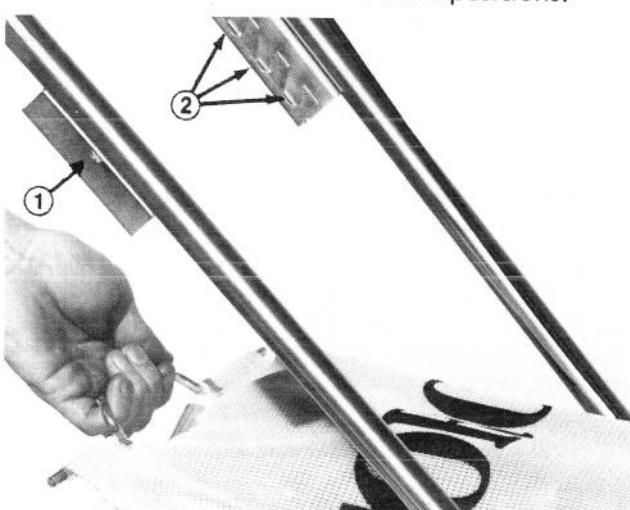


Figure 7

1. Vis de fixation du support
2. Positions de montage du sac

PRÉPARATION POUR LA MISE EN MARCHE

REMPLEISSAGE DU CARTER D'HUILE

Outils requis: Entonnoir et chiffon propre

Aucune huile n'a été mise dans le carter du moteur lorsque celui-ci a été expédié de l'usine. Si vous faites démarrer le moteur avant d'avoir ajouté de l'huile au carter, vous risquez de l'endommager sérieusement. Par conséquent, avant de faire démarrer le moteur pour la première fois:

1. Placez la tondeuse sur une surface plane..
2. Nettoyez la surface autour de la jauge de niveau d'huile pour éviter que des matières étrangères pénètrent dans le trou de remplissage lorsque vous enlevez la jauge.
3. Enlevez la jauge de niveau d'huile en tournant le bouchon de 1/4 de tour vers la gauche (Fig. 8).
4. Versez lentement environ 21 onces (0.621 l) d'huile dans le goulot de remplissage. Le moteur utilise toute huile détergente de haute qualité portant la classification de service de l'API — MS, SC SD ou SE. On recommande d'utiliser de l'huile SAE 10W-30 ou 10W-40.
5. Essuyez le bout de la jauge et introduisez-la dans le goulot de remplissage. Tournez le bouchon de 1/4 de tour vers la droite. Retirez ensuite la jauge et vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Fig. 8). Si le niveau d'huile est bas, n'ajoutez que suffisamment d'huile pour amener le niveau à la marque "FULL" sur la jauge. N'AJOUTEZ PAS D'HUILE AU-DELÀ DE CETTE MARQUE CAR LE MOTEUR RISQUERAIT DES'ENDOMMAGER AU DÉMARRAGE.



Figure 8

1. Vérification du niveau d'huile sur la jauge

6. Introduisez la jauge dans le goulot de remplissage et tournez le bouchon de 1/4 de tour vers la droite pour l'enclencher.

Remarque: Vérifiez le niveau d'huile après toutes les cinq heures d'utilisation ou chaque fois que vous utilisez la tondeuse. Au début, changez l'huile après les 2 premières heures d'utilisation; par la suite, dans les conditions normales, changez l'huile après toutes les 25 heures d'utilisation. Changez l'huile plus souvent, cependant, lorsque vous utilisez la tondeuse dans des conditions poussiéreuses.

REMPLEISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

Outils requis: Entonnoir et chiffon propre

1. Nettoyez autour du bouchon du réservoir à essence et enlevez le bouchon (Fig. 9).

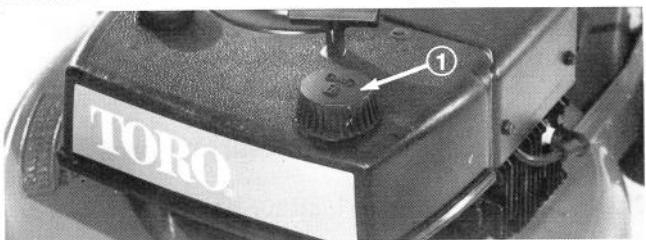


Figure 9

1. Bouchon du réservoir à essence

2. Remplissez le réservoir jusqu'à 1/2 pouce (13mm) du haut du réservoir avec de l'essence sans plomb. Remettez le bouchon solidement sur le réservoir.

Remarque: Si vous ne pouvez pas vous procurer de l'essence sans plomb, vous pouvez utiliser de l'essence ordinaire contenant du plomb.

3. Essuyez l'essence répandue.

AVIS IMPORTANT: On recommande d'utiliser de l'essence sans plomb. Ne mélangez pas l'huile à l'essence, et n'utilisez jamais de l'essence "premium", des additifs pour l'essence ni de l'essence blanche car vous risqueriez d'endommager le moteur.



ATTENTION

L'essence est un carburant très inflammable pour les moteurs à combustion interne, et il n'est pas recommandé d'utiliser à d'autres fins. Manipulez-la toujours avec soin. Comme beaucoup d'enfants aiment l'odeur de l'essence, gardez-la hors de leur portée car les vapeurs sont explosives et nocives lorsqu'elles sont aspirées.

Pour assurer une bonne volatilité, n'achetez pas plus d'essence que pour 30 jours et remisez-la dans un endroit frais, bien aéré; jamais dans la maison ou le sous-sol. Utilisez toujours un bidon propre et approuvé pour l'essence et gardez-le bien bouché pour empêcher les vapeurs de s'échapper.

Faites le plein à l'extérieur, et utilisez un entonnoir ou un bec pour éviter de renverser l'essence. Essuyez toute essence répandue. Faites toujours le plein d'essence quand le moteur est arrêté et refroidi. Remplissez le réservoir jusqu'à environ 1/2 pouce (13mm) du haut afin de laisser l'espace nécessaire à l'expansion de l'essence. Lorsque vous ajoutez de l'essence au réservoir, tenez-vous loin des flammes nues et des étincelles électriques, et ne fumez pas.

COMMANDES

Commande des gaz (Fig. 10) - On utilise la commande des gaz pour arrêter le moteur. La vitesse de la lame est également contrôlée par le déplacement de cette commande. Poussez la commande vers l'avant pour augmenter la vitesse du moteur et ramenez-la vers l'arrière pour diminuer la vitesse. Lorsque la commande est à la position "START", le moteur fonctionnera à son régime maximum.

Démarreur à rappel (Fig. 11) - Tirez le cordon de tirage facile pour mettre le moteur en marche.

Dispositifs de réglage de hauteur de tonte (Fig. 12). La tonte est réglable à 5 hauteurs différentes: 1 pouce (25mm), 1-1/2 pouce (38mm), 2 pouces (51mm), 2-1/2 pouces (64mm), ou 3 pouces (76mm). On peut, en outre, régler la hauteur de 1/2 pouce (13mm) environ à 2-1/2 pouces (64mm) en installant les boulons de montage des roues dans différents trous dans les supports de réglage de hauteur de tonte (Fig. 13).



Figure 10
1. Commande des gaz



Figure 11
1. Démarreur à rappel

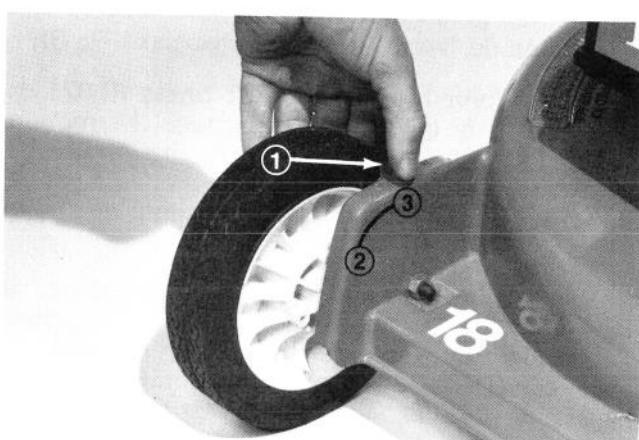


Figure 12
1. Dispositif de réglage de hauteur de tonte
2. Réglage haut
3. Réglage bas

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE TONTE

La hauteur de tonte est réglable de 1 à 3 pouces (25 à 76mm) approximativement, par tranches de 1/2 pouce (13mm), et les lettres moulées dans le carter représentent chacune une tranche graduée. Réglez initialement la hauteur de tonte à la position "D" si vous ne connaissez pas au juste le réglage de hauteur approprié.

Hauteur ordinaire

- A 1 pouce (25mm)
- B 1-1/2 pouce (38mm)
- C 2 pouces (51mm)
- D 2-1/2 pouces (64mm)
- E 3 pouces (76mm)

Hauteur alternative

- 1/2 pouce (13mm)
- 1 pouce (25mm)
- 1-1/2 pouce (38mm)
- 2 pouces (51mm)
- 2-1/2 pouces (64mm)

1. **⚠ Assurez-vous que le moteur est arrêté avant de régler la hauteur de tonte car tout contact avec la lame pourrait vous infliger une blessure.**

2. Posez votre pouce contre le dispositif de réglage de hauteur de tonte et vos doigts à l'extérieur de la roue (Fig. 12).

3. Relevez la tondeuse jusqu'à ce que la roue soit au-dessus du sol. Pressez le dispositif de réglage de hauteur de tonte vers la roue pour dégager sa tige de blocage du cran dans le carter de la tondeuse. Faites pivoter ensuite la roue et le dispositif de réglage à la hauteur de tonte désirée et relâchez le dispositif afin que sa tige de blocage s'engage dans le cran dans le carter.

RÉGLAGES DE HAUTEUR ALTERNATIFS (1/2 PO. À 2-1/2 PO. – 13mm À 64mm)

Outils requis: douille ou clé à bout fermé de 1/2 po., clé à bout ouvert de 9/16 po.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

Les quatre roues doivent être montées dans le trou de montage supérieur dans le support de roue si vous désirez changer la hauteur de coupe du réglage de l'usine de 1 pouce (25mm) à 3 pouces (76 mm).

- Placez le dispositif de réglage de hauteur de tonte à la position "E", retenez l'écrou de blocage avec une clé à bout ouvert à l'arrière du support de montage de roue, et à l'aide d'une clé à bout fermé ou d'une douille enlevez le boulon de roue et la roue du support (Fig. 13).

- Installez la roue et le boulon de roue dans le trou supérieur dans le support et posez l'écrou de blocage (Fig. 13).

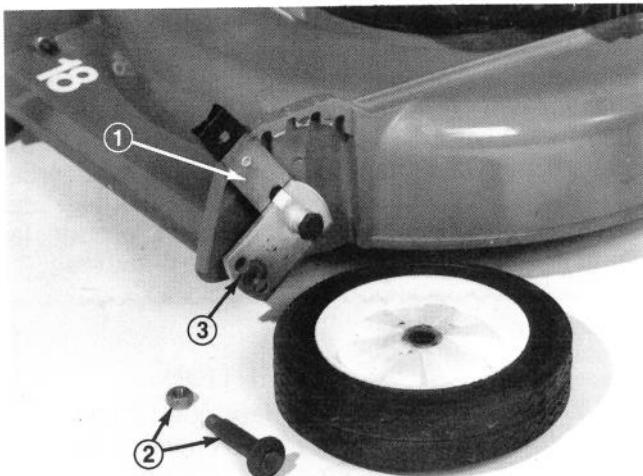


Figure 13

- 1. Dispositif de réglage de hauteur de tonte
- 2. Boulon et écrou de roue
- 3. Support de montage de roue

MISE EN MARCHE/ ARRÊT DU MOTEUR

Pour mettre le moteur en marche

- Assurez-vous que le fil haute tension est branché sur la bougie d'allumage.
- Avancez la commande des gaz à la position "FAST".

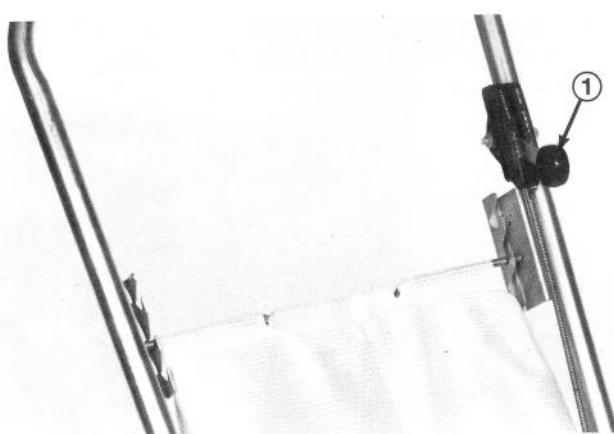


Figure 14

- 1. Commande des gaz en position de démarrage

- Posez un pied sur le REPOSE-PIED du côté droit de la tondeuse et veillez à ne pas placer l'autre pied sous le carter de la tondeuse. Tirez le cordon du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une prise ferme puis tirez le cordon vigoureusement pour mettre le moteur en marche. Laissez revenir lentement le cordon du démarreur.



Figure 15

- 1. Tirage du cordon du démarreur à rappel

AVIS IMPORTANT: Ne tirez pas le cordon jusqu'au bout et ne le laissez pas revenir brusquement car vous risqueriez d'endommager le mécanisme du démarreur ou de briser le cordon.

- Après que le moteur s'est mis à tourner régulièrement, ramenez la commande des gaz à la vitesse désirée.

Pour arrêter le moteur

- Pour arrêter le moteur, ramenez la commande des gaz à la position d'arrêt (STOP).
- ⚠** Restez derrière le guidon jusqu'à ce que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées.

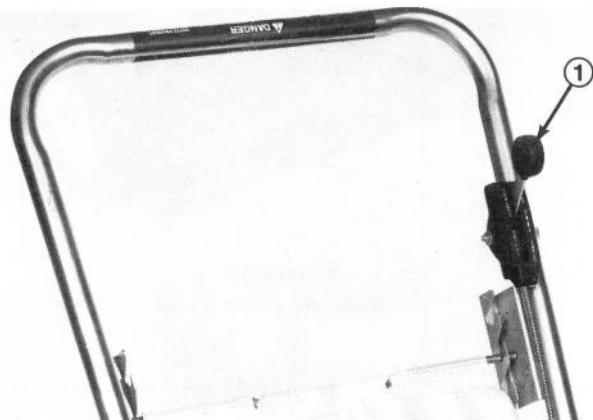


Figure 16

- 1. Commande des gaz en position d'arrêt

- Débranchez le fil haute tension de la bougie d'allumage pour prévenir une mise en marche accidentelle lorsque la tondeuse est laissée sans surveillance ou n'est pas utilisée.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT ET CONSEILS SUR L'UTILISATION

La tondeuse à ensachage arrière est pourvue d'un moteur de 16.4 po. cu. qui donne à la lame la force de rotation nécessaire pour produire une tonte nette et uniforme.

La tondeuse peut être utilisée avec ou sans le sac à herbe: voir "Ensachage", à la page 10 et "Utilisation de la tondeuse sans le sac", à la page 12. Pour faire l'ensachage, vous devez ouvrir la porte arrière dans le carter de la tondeuse, et pour tondre sans sac, vous devez la fermer.

Pour ensacher l'herbe avec la tondeuse, installez le sac, ouvrez la porte arrière dans le carter de la tondeuse et mettez le moteur en marche. Remarquez que le sac à herbe se gonfle sur les côtés et en haut. Ce gonflement est créé par les courants d'air passant dans le sac, lesquels sont produits par la lame. A mesure que l'herbe est coupée et éjectée dans le sac de 2-1/4 boisseaux (75.71 1), les courants d'air passant à travers le sac diminuent graduellement à mesure que le sac se remplit. Lorsque le sac est gonflé, vous pouvez couper l'herbe. Mais arrêtez le moteur et videz le sac avant qu'il ne devienne trop plein.

Comme la tondeuse est pourvue d'une garde de sécurité arrière (Fig. 17), vos pieds sont protégés contre des objets qui pourraient être projetés vers l'arrière et la possibilité de contact avec la lame. Grâce à sa flexibilité, elle ne nuit aucunement à la manœuvrabilité de la tondeuse. N'enlevez jamais cette garde arrière car c'est un dispositif de sécurité conçu pour votre protection. Si jamais la garde s'endommage, remplacez-la avant de réutiliser la tondeuse.



Figure 17

1. Garde de sécurité arrière

Après avoir utilisé la tondeuse, vous devez la nettoyer et la préparer pour la prochaine tonte. Utilisez l'orifice de lavage pour nettoyer le dessous du carter. Ayez soin, cependant, de ne pas projeter d'eau directement sur le moteur ou sur les connexions électriques car vous risqueriez de les endommager. Vérifiez périodiquement le filtre à air et la lame, et assurez-vous que le boulon de la lame est serré à 50 lb-pi. (68 N·m). L'huile dans le carter doit être changée après les 2 premières

heures d'utilisation et après toutes les 25 heures par la suite. Assurez-vous que le niveau d'huile soit toujours dans la marge ACCEPTABLE.

Lorsque vous utilisez la tondeuse, ou effectuez un réglage ou un service d'entretien, rappelez-vous les instructions de sécurité qui se trouvent au début du manuel. C'est de vous que dépend une utilisation sûre.

ENSACHAGE

La tondeuse à ensachage arrière éjecte les débris de tonte dans un grand sac de 2-1/4 boisseaux (75.71 1), et comme l'ensachage se fait à l'arrière, les deux côtés de la tondeuse peuvent être utilisés pour tondre en bordure. L'ensachage se fait plus efficacement lorsque le moteur tourne à son régime maximum et que l'on ne coupe qu'environ 1/3 de la longueur du brin d'herbe. Si l'on coupe une quantité d'herbe excessive, la tondeuse peut s'engorger et le moteur peut s'étouffer. Si l'herbe est longue, réglez la tondeuse à sa hauteur de tonte maximum, puis tondez. Baissez ensuite la hauteur de tonte et tondez la pelouse à nouveau.



ATTENTION

La sac à herbe est fabriqué d'une matière qui attrapera et retiendra la plupart des corps étrangers, comme des petites pierres et autres débris semblables. La matière du sac est néanmoins sujette à se détériorer et à s'user à l'usage normal. Vérifiez donc le sac fréquemment et, s'il est défectueux, remplacez-le par un sac TORO authentique portant un avertissement comme celui-ci.

Pour ensacher l'herbe avec la tondeuse:

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté et que la lame ne tourne pas.
2. Assurez-vous que la poignée de la porte d'éjection est complètement poussée vers l'avant et que la cheville de loquet est dégagée du loquet (Fig. 18). La porte d'éjection est alors fermée.

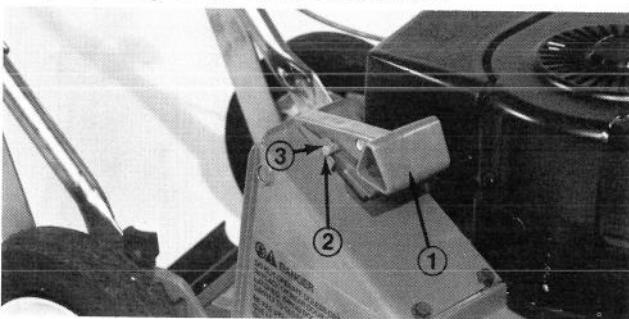


Figure 18

1. Poignée poussée vers l'avant
2. Cheville de loquet

3. Loquet

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

3. Saisissez l'ensemble du sac par les poignées avant et arrière et accrochez l'arrière du sac dans le cran inférieur des supports arrière.

4. Tenez le devant du sac et la porte du sac ensemble et glissez le cadre de l'ouverture de la porte par-dessus les mentonnets sur l'extérieur de l'éjecteur arrière de la tondeuse (Fig. 19). Assurez-vous que la porte soit en avant des mentonnets à l'arrière de l'éjecteur de la tondeuse et que la porte du sac soit complètement abaissée sur le dessus du carter.

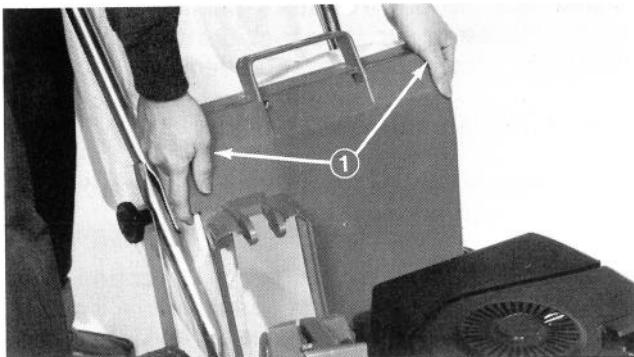


Figure 19

1. Tenir le sac et la porte ensemble

5. Tournez la poignée vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans le cran à l'arrière du loquet du sac (Fig. 20). La porte dans l'éjecteur est alors ouverte.

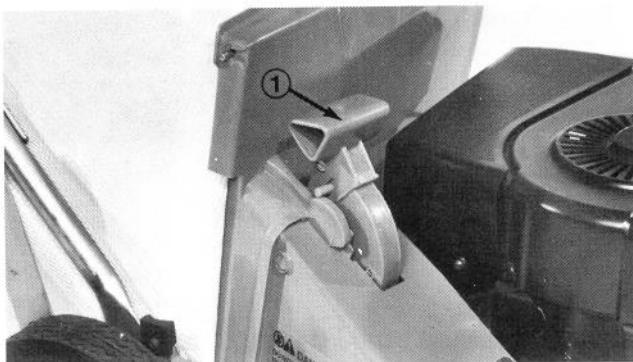


Figure 20

1. Poignée de porte d'éjection tournée vers le haut
Sac enclenché en place et porte ouverte

6. Réenclenchez la poignée arrière dans le cran le plus haut dans lequel elle s'adaptera facilement (Fig. 19).

7. **⚠** Lorsque vous devez vider le sac, arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées. Poussez la poignée de porte d'éjection vers l'avant jusqu'à ce que la cheville s'enclenche dans le loquet. Soulevez ensuite l'arrière du sac hors des supports arrière (Fig. 21), saisissez la poignée avant du sac et enlevez le sac en le levant directement vers le haut pour empêcher les débris d'herbe de tomber hors du sac (Fig. 22).

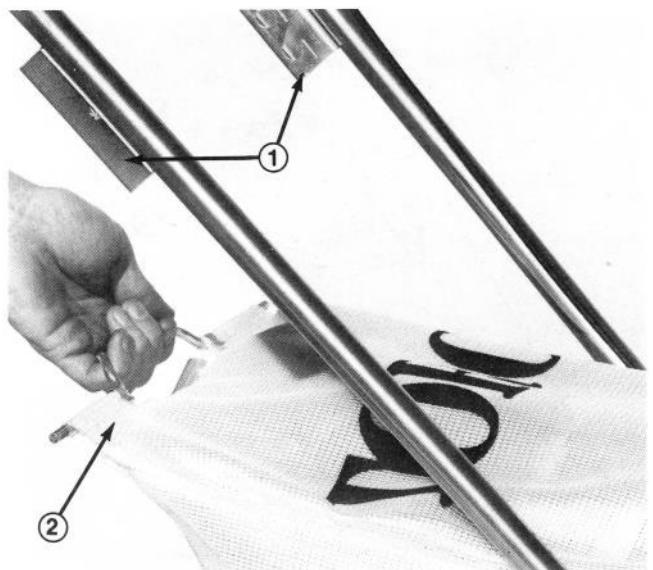


Figure 21

1. Supports arrière
2. Sac décroché des supports

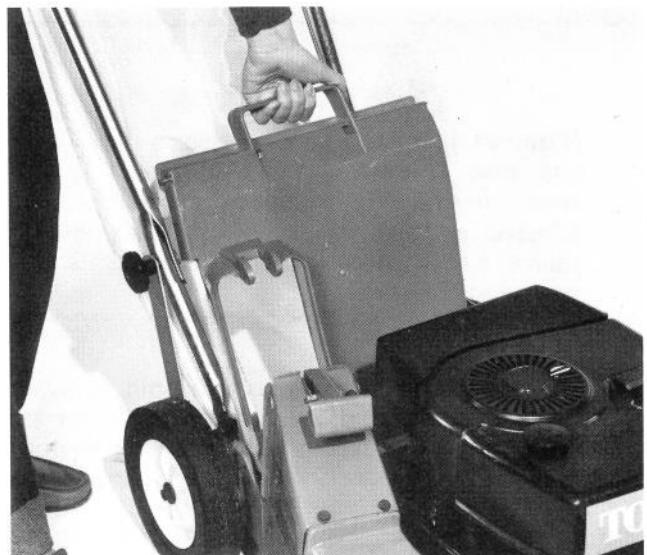


Figure 22

8. Videz le sac avant qu'il ne devienne trop plein. Vous préviendrez ainsi l'échappement de débris de tonte lors de l'enlèvement du sac, empêcherez l'enorgorgement près de la sortie de l'éjecteur et rendrez la porte d'éjection plus facile à fermer.

IMPORTANT: Si l'éjecteur est entravé par des débris de tonte et empêche la porte d'éjection de la tondeuse de fermer, faites osciller la porte d'éjection délicatement dans les deux sens jusqu'à ce que les débris d'herbe soient poussés dans le sac et que la porte d'éjection soit fermée complètement (Fig. 23). **NE FORCEZ PAS LA PORTE D'ÉJECTION POUR LA FERMER car l'herbe coupée compactée pourrait endommager la porte ou la poignée.**

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

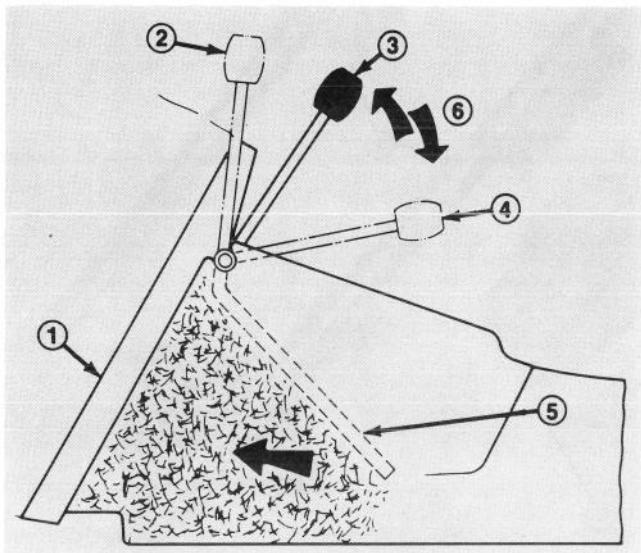


Figure 23

- 1. Porte du sac
- 2. Ouverte
- 3. Poignée
- 4. Fermée
- 5. Porte d'éjection
- 6. Effet d'entassement pour envoyer l'excès d'herbe dans le sac



ATTENTION

N'ouvrez jamais la porte d'éjection lorsque vous enlevez le sac à herbe de la tondeuse et que le moteur est en marche. L'herbe coupée et les autres débris seraient éjectés avec une force suffisante pour vous blesser.

9. Pour vider le sac, déclenchez la poignée avant du sac et levez l'arrière du sac. La porte du sac s'ouvrira sous le poids des débris de tonte pour laisser l'herbe coupée sortir du sac. Si vous déversez le contenu dans une poubelle, enfoncez l'ouverture du sac dans la poubelle et levez l'arrière du sac (Fig. 24).

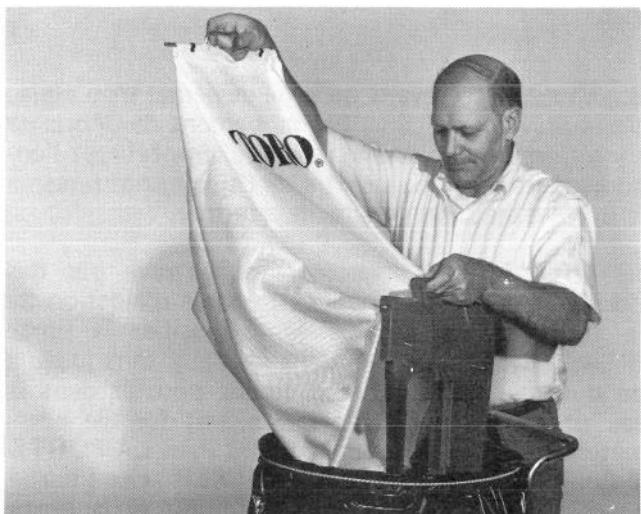


Figure 24

10. Réinstallez le sac en répétant les étapes 3 à 6.

UTILISATION DE LA TONDEUSE SANS LE SAC

La tondeuse à ensachage arrière peut être utilisée pour déchiqueter l'herbe sèche. Cependant, elle fait un travail plus efficace lorsqu'environ 1/4 seulement de la longueur du brin d'herbe est coupé. Au cours du broyage, la lame hache et rehache l'herbe coupée en très fines particules qui sont ensuite déposées sur le gazon. Ces fines particules d'herbe se décomposent éventuellement.

Pour utiliser la tondeuse sans le sac:

1. Assurez-vous que le moteur soit arrêté et que la lame ne tourne pas.
2. Poussez la poignée de porte d'éjection complètement vers l'avant et assurez-vous que la cheville du loquet de la poignée est engagée dans le crochet, ce qui indique que la porte est complètement fermée (Fig. 25).



Figure 25

- 1. Poignée poussée complètement vers l'avant, porte d'éjection fermée
- 2. Cheville de loquet engagée dans le loquet

Remarque: Vous pouvez, si désiré, laisser le sac fixé à la tondeuse pendant le déchiquetage.



ATTENTION

N'ouvrez jamais la porte d'éjection lorsque vous utilisez la tondeuse sans le sac car les particules d'herbe et les autres débris peuvent être éjectés avec une force suffisante pour vous blesser.

UTILISATION DE L'ORIFICE DE LAVAGE

Après avoir utilisé la tondeuse, vous devez nettoyer le dessous du carter pour empêcher des débris de tonte d'adhérer au carter. Pour nettoyer le dessous du carter de la tondeuse, utilisez l'orifice de lavage.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

1. **⚠ Arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées. Fermez la porte d'éjection pour prévenir l'écoulement de l'eau lorsque vous utilisez l'orifice de lavage.**

2. Réglez la hauteur de tonte à la position "A" et ouvrez l'orifice de lavage.

3. Mettez le moteur en marche. Insérez le bout du tuyau, sans la lance, dans l'orifice de lavage (Fig. 26). Utilisez une pression d'eau moyenne, laissez l'eau couler et le moteur fonctionner pendant environ deux minutes. L'action créée par la rotation de la lame et l'eau chasse les débris accumulés sur le dessous du carter de la tondeuse. Lorsque l'herbe a complètement été évacuée et que l'eau est de nouveau claire, arrêtez le moteur. Débranchez le fil de haute tension de la bougie une fois que toutes les pièces sont arrêtées et accrochez le bout du fil dans le trou cranté (Fig. 27).

Remarque: Les débris de tonte secs et collés doivent être enlevés à l'aide d'un grattoir: voir "Nettoyage du carter de la tondeuse", page 16.

4. Essuyez la tondeuse avec un chiffon sec pour enlever l'excès d'eau.



ATTENTION

Soyez prudent lorsque vous travaillez autour du silencieux car il sera assez chaud pour vous brûler.

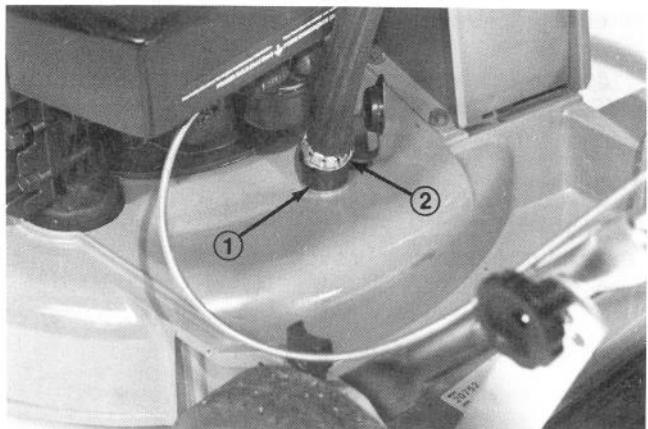


Figure 26

1. Orifice de lavage
2. Tuyau sans lance

ENTRETIEN



ATTENTION

Pour éviter tout risque d'accident, n'effectuez jamais de réglage ou de service d'entretien pendant que le moteur est en marche. Débranchez le fil haute tension (Fig. 27) de la bougie pour prévenir un démarrage accidentel.

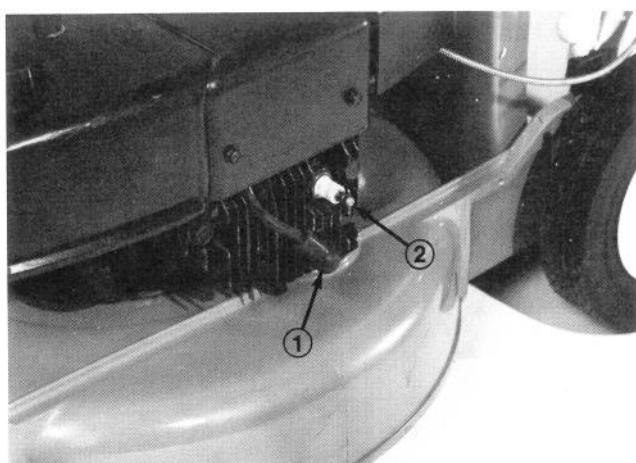


Figure 27

1. Fil haute tension
2. Bougie d'allumage

LUBRIFICATION

Outils requis: Chiffon propre et huile légère à machine

1. Après toutes les 25 heures d'utilisation ou à la fin de la saison de tonte, appliquez 2 ou 3 gouttes d'huile légère sur l'intérieur de tous les boulons de roues (Fig. 28). Faites tourner la roue pour distribuer l'huile dans les coussinets de la roue. Essuyez tout excès d'huile.

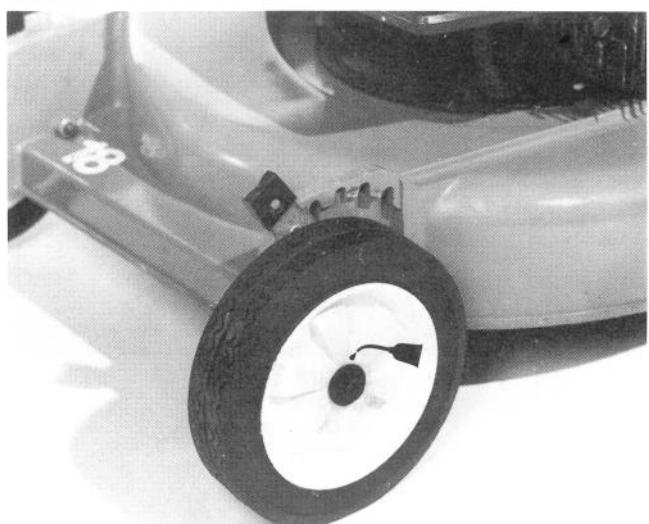


Figure 28

ENTRETIEN

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Outils requis: Solution de détergent liquide et d'eau, chiffon propre et huile à moteur.

L'élément du filtre à air doit être nettoyé après toutes les 25 heures d'utilisation du moteur dans des conditions d'air propre. Cependant, lorsque la tondeuse est utilisée dans des conditions poussiéreuses, l'élément doit être nettoyé plus souvent.

1. **⚠ Assurez-vous que le moteur est arrêté et que le fil haute tension est débranché de la bougie et accroché dans le trou cranté.**

2. Placez vos doigts sous le côté droit du couvercle et levez-le (Fig. 29). Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du couvercle s'il est encastré.



Figure 29

1. Enlèvement du couvercle du filtre à air

3. Examinez le fond de l'élément du filtre à air (Fig. 30). S'il est encastré, l'élément doit être nettoyé.

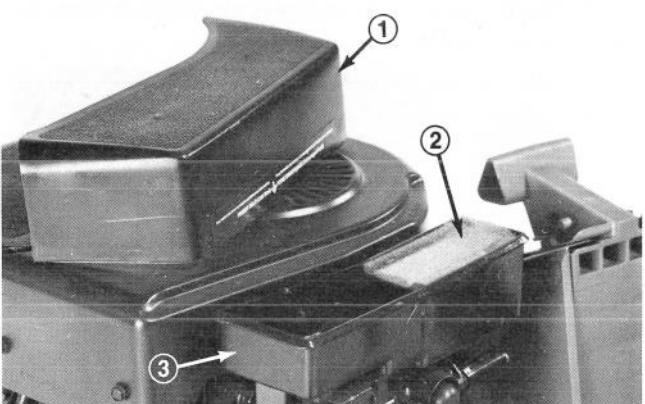


Figure 30

1. Couvercle du filtre à air
2. Élément du filtre à air
3. Boîtier du filtre à air

Remarque: Avez soin de ne pas laisser de saleté pénétrer dans le boîtier du filtre à air (Fig. 30).

A. LAVEZ l'élément dans une solution de savon liquide et d'eau tiède. Pressez l'élément pour extirper la saleté. Ne tordez pas l'élément car il pourrait se déchirer.

B. ASSÉCHEZ l'élément en l'enveloppant dans un chiffon propre. Pressez le chiffon et l'élément jusqu'à ce que l'élément soit sec.

C. SATUREZ l'élément d'huile à moteur. Pressez l'élément pour enlever l'excès d'huile et répandre l'huile dans tout l'élément. Il est préférable que l'élément soit humide.

D. Remettez l'élément dans le boîtier du filtre à air (Fig. 30).

4. Installez le couvercle sur le boîtier du filtre à air. Assurez-vous que le couvercle est bien enclenché en place et bien calé sur le boîtier du filtre à air.

AVIS IMPORTANT: Ne faites pas fonctionner le moteur sans l'élément du filtre à air car il pourrait subir des dommages graves.

REEMPLACEMENT DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Outils requis: Douille de bougie de 3/4", outil de réglage de l'écartement des électrodes et chiffon propre.

On recommande d'utiliser une bougie Champion RJ-17LM ou équivalente, et l'écartement des électrodes doit être de 0.030" (0.762mm). Comme l'écartement entre les électrodes de la bougie s'agrandit graduellement au cours de l'utilisation normale du moteur, enlevez la bougie après toutes les 25 heures d'utilisation du moteur et vérifiez-la.

1. **⚠ Assurez-vous que le moteur soit arrêté puis débranchez le fil haute tension de la bougie.**

2. Nettoyez la surface autour de la bougie afin qu'aucun corps étranger ne tombe dans le cylindre lors de l'enlèvement de la bougie. Enlevez la bougie de la culasse (Fig. 31).

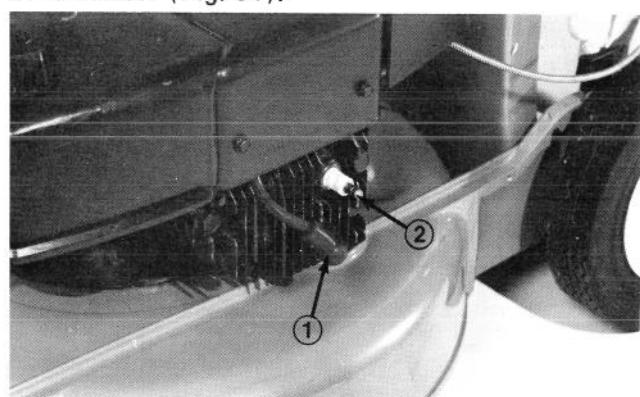


Figure 31

1. Fil haute tension 2. Bougie d'allumage

ENTRETIEN

AVIS IMPORTANT: Une bougie fendillée, sale ou encrassée doit être remplacée. On ne doit pas nettoyer les électrodes au jet de sable, ni les gratter, ou les nettoyer avec une brosse métallique, car des impuretés pourraient se dégager de la bougie et tomber dans le cylindre. Ceci endommagerait probablement le moteur.

3. Réglez l'écartement des électrodes à 0.030 pouce (0.762mm) (Fig. 32). Installez la bougie réglée avec son joint et serrez-la à 15 lb-pi (20.4 N·m). Si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique, serrez la bougie fermement.

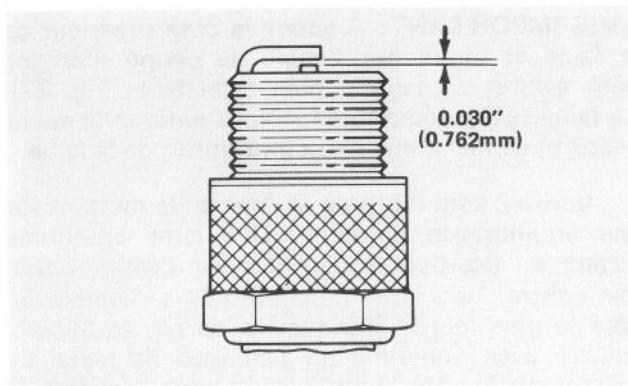


Figure 32

VIDANGE DE L'ESSENCE

Outils requis: pinces, bac à vidange peu profond et chiffon propre.

1. **⚠ Assurez-vous que le moteur soit arrêté et que le fil haute tension soit débranché de la bougie.**
2. Placez un bac à vidange peu profond, propre, sous le réservoir à essence (Fig. 33).
3. Comprimez les bouts du collier qui serre la conduite d'essence sur le raccord du réservoir (Fig. 33), puis glissez-le le long de la conduite.

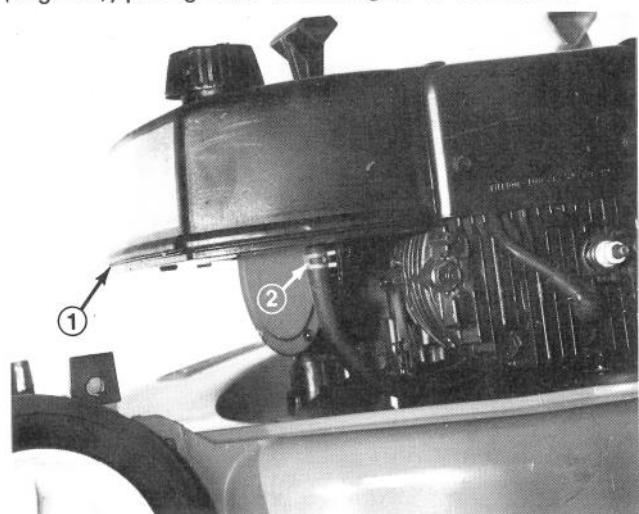


Figure 33

1. Réservoir d'Essence 2. Collier

4. Retirez soigneusement la conduite d'essence du raccord pour laisser l'essence s'écouler dans le bac.

5. Après avoir vidangé l'essence, raccordez la conduite d'essence au réservoir et fixez-la en place avec le collier.

INSPECTION DE LA LAME DE TONTE

Outils requis: Aucun

1. **⚠ Assurez-vous que le moteur est arrêté et que le fil haute tension est débranché de la bougie.**
2. Vidangez l'essence du réservoir à essence.
3. Inclinez la tondeuse sur son côté droit (Fig. 34). Evitez de faire tourner la lame lorsque la tondeuse est inclinée car ceci pourrait provoquer des difficultés de démarrage.

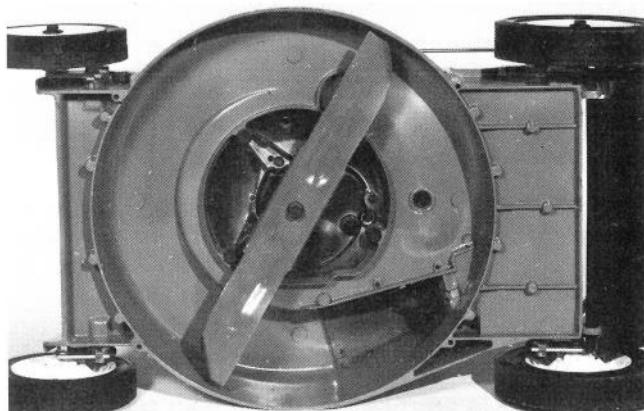


Figure 34

4. Examinez soigneusement les taillants de la lame, surtout là où les sections planes et courbes de la lame se rejoignent (Fig. 35A). Comme le sable et les matières abrasives peuvent user le métal qui joint les sections planes et courbes de la lame, vérifiez la lame avant d'utiliser la tondeuse. S'il y a de l'usure (Fig. 35B), remplacez la lame: voir "Aiguise ou remplacement de la lame", page 17.



ATTENTION

Si l'on permet à la lame de s'user, une fente se produira entre la pale et la partie plane de la lame (Fig. 35C). Un morceau brisé pourrait éventuellement se détacher et être projeté du dessous du carter, représentant un danger de blessure sérieuse pour vous-même ou pour autrui.

ENTRETIEN

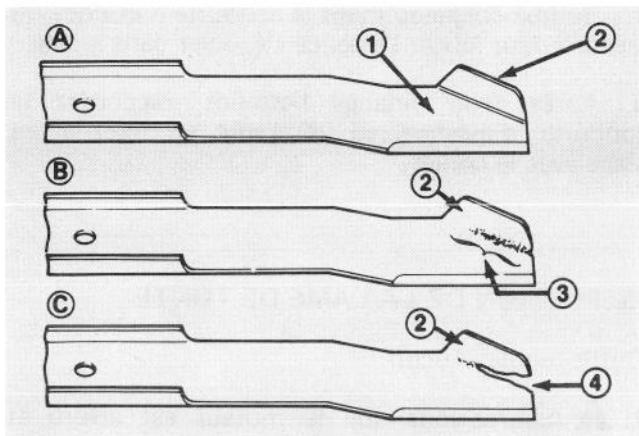


Figure 35

1. Section plane de la lame
2. Pale
3. Usure
4. Fente formée

AIGUISAGE OU REMPLACEMENT DE LA LAME

Outils requis: chiffon propre, douille ou clé de 5/8 pouce et une lime.

1. **⚠ Assurez-vous que le moteur est arrêté et que le fil haute tension est débranché de la bougie.**
2. **⚠ Vidangez l'essence du réservoir à essence: voir "Vidange de l'essence", page 15.**
3. Inclinez la tondeuse sur son côté droit, qui est le côté opposé de la bougie, et laissez-la dans cette position pendant quelque temps. Evitez de faire tourner la lame de la tondeuse lorsque celle-ci est inclinée car ceci pourrait provoquer des difficultés de démarrage.
4. Saisissez le bout de la lame en vous servant d'un chiffon ou d'un gant bien rembourré. Enlevez la vis à tête, la rondelle de blocage et la lame (Fig. 36).

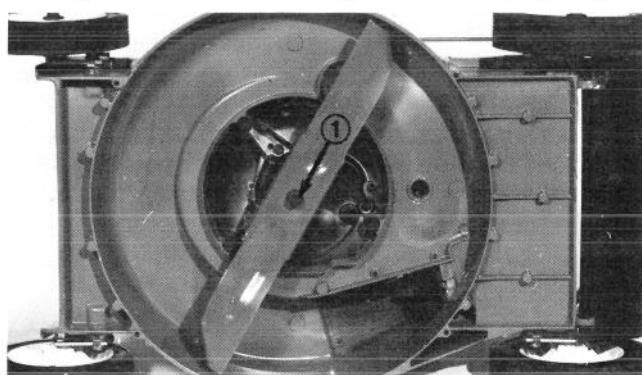


Figure 36

1. Vis à tête et rondelle de blocage

Remarque: Pour obtenir un rendement optimum de votre tondeuse, gardez la lame bien aiguisée. Au cours de l'année, enlevez les petites écorchures à la lime pour conserver un bon tranchant.

5. A l'aide d'une lime, aiguisez le taillant aux deux extrémités de la lame (Fig. 37).

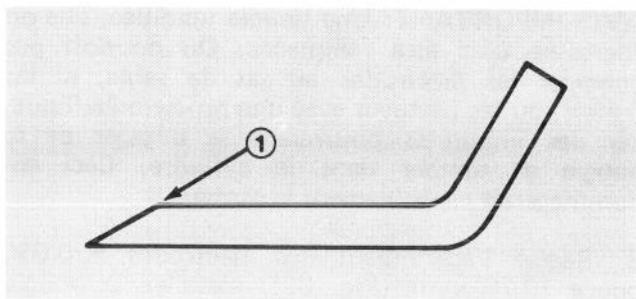


Figure 37

1. Aiguisez à l'angle d'origine

AVIS IMPORTANT: Aiguisez le côté supérieur de la lame et maintenez l'angle de coupe d'origine pour assurer un taillant bien tranchant (Fig. 37). La lame restera équilibrée si vous enlevez la même quantité de métal aux deux extrémités de la lame.

6. Vérifiez l'équilibre de la lame en la mettant sur une équilibruese de lame. Une lame équilibrée restera en position horizontale sur l'équilibruese. Par contre, une lame déséquilibrée s'inclinera du côté le plus lourd. Si la lame n'est pas équilibrée, enlevez avec une lime un peu plus de métal du taillant sur le côté "lourd" de la lame. Vérifiez de nouveau l'équilibre de la lame.

Remarque: Vous pouvez vous procurer une équilibruese de lame peu coûteuse chez un quincaillier.

7. Installez la lame aiguisée, et équilibrée, à l'aide de la rondelle de blocage et de la vis à tête. Pour que la lame soit installée correctement, la pale doit être orientée vers le haut du carter de la tondeuse. Serrez le boulon à 50 lb-pi (68 N·m).

8. Remettez la tondeuse à l'endroit sur ses roues.

NETTOYAGE DU CARTER DE LA TONDEUSE

Outils requis: grattoir en bois

Pour assurer une bonne tonte et un ensachage efficace de l'herbe, gardez le dessous du carter de la tondeuse et l'intérieur de l'éjecteur toujours propres.

1. **⚠ Assurez-vous que le moteur est arrêté, que le fil haute tension est débranché de la bougie et que le bout est accroché dans le trou cranté.**
2. **⚠ A l'aide d'un siphon genre pompe, vidangez l'essence du réservoir à essence.**
3. Inclinez la tondeuse sur son côté droit (Fig. 36), qui est le côté opposé de la bougie, et laissez-la dans cette position pendant quelque temps seulement. Evitez de faire tourner la lame lorsque la tondeuse est inclinée car ceci pourrait provoquer des difficultés de démarrage.

ENTRETIEN

4. Avec un tuyau d'arrosage, enlevez les débris de tonte et la saleté qui se trouvent collés au carter. Utilisez un grattoir pour enlever toute l'herbe que l'eau n'a pas chassée.

5. Remettez la tondeuse à l'endroit sur ses roues.

RÉGLAGE DE LA COMMANDE DES GAZ

Outils requis: un tournevis à lame en croix ou une douille hexagonale de 1/4 pouce.

Il peut être nécessaire de régler la commande des gaz si le moteur ne démarre pas ou ne s'arrête pas. Chaque fois que vous installez un nouveau câble, vous devez régler la commande des gaz.

1. **⚠ Assurez-vous que le moteur est arrêté et que le fil haute tension est débranché de la bougie.**
2. Fermez la porte dans le carter de la tondeuse et enlevez le sac.
3. Placez le levier de commande des gaz en position d'arrêt (STOP).
4. Desserrez la vis du serre-câble jusqu'à ce que le câble de commande des gaz puisse glisser librement (Fig. 38).
5. Déplacez le bras de commande du carburateur vers la gauche jusqu'à ce qu'il vienne en contact avec le support de connexion à la masse (Fig. 38). Tirez le câble de commande des gaz légèrement pour enlever tout le jeu et serrez la vis du serre-câble pour bloquer l'ajustement.

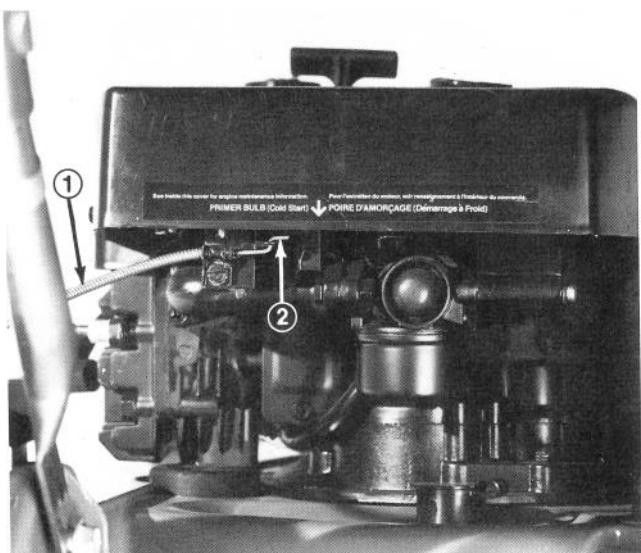


Figure 38

1. Câble de commande 2. Bras de commande

VIDANGE DE L'HUILE DU CARTER

Outils requis: chiffon propre, bac à vidange peu profond, petit entonnoir et clé de 1/2 pouce.

Vidangez l'huile après les 2 premières heures d'utilisation du moteur et après toutes les 25 heures par la suite. Comme de l'huile chaude s'écoule mieux et entraîne plus de contaminants que de l'huile froide, faites fonctionner le moteur pendant quelques minutes avant de vidanger l'huile. Utilisez l'une des deux méthodes suivantes pour vidanger l'huile:

1. **⚠ Assurez-vous que le moteur est arrêté et que le fil haute tension est débranché de la bougie. Enlevez également le sac à herbe.**
2. **⚠ Vidangez l'essence du réservoir à essence pour éviter un danger d'accident.**
3. Basculez la tondeuse sur son côté gauche, enlevez le bouchon de vidange (Fig. 39) du fond du carter du moteur, inclinez la tondeuse au-dessus du bac et laissez l'huile s'écouler dans le bac.

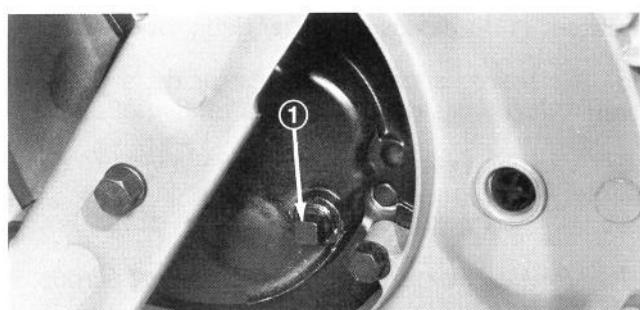


Figure 39
1. Bouchon de vidange

4. Après que l'huile est vidangée, reposez le bouchon de vidange et remplissez le moteur d'huile: voir l'étape no 5.
5. Placez la tondeuse sur une surface plane et de niveau et remplissez le carter d'huile jusqu'à la marque "FULL" sur la jauge: voir "Remplissage du carter d'huile", page 7.

PRÉPARATION DE LA TONDEUSE POUR L'ENTREPOSAGE

1. Vidangez l'essence du réservoir à essence et de la conduite d'essence: voir "Vidange d'essence", page 15. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même par faute d'essence.

Remarque: L'essence doit être épuisée au complet pour empêcher la formation de vernis gommeux dans le carburateur, la conduite d'essence et le réservoir. La formation de tels dépôts provoquerait des difficultés de démarrage et un mauvais fonctionnement du moteur.

2. Débranchez le fil haute tension de la bougie et nettoyez autour de la bougie pour éviter que des corps étrangers tombent dans le cylindre lors de l'enlèvement de la bougie. Enlevez la bougie de la culasse et versez deux cuillerées à table d'huile à moteur 10W-40 dans le trou de la bougie. Tirez

ENTRETIEN

le cordon du démarreur lentement pour répartir l'huile à l'intérieur du cylindre. Installez ensuite la bougie et serrez-la à 15 lb-pi (20.4 N·m). Si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique, serrez la bougie fermement. NE BRANCHEZ PAS LE FIL HAUTE TENSION SUR LA BOUGIE.

3. Inclinez la tondeuse sur son côté gauche, enlevez le bouchon de vidange du dessous du carter, abaissez la tondeuse au-dessus du bac de vidange et laissez l'huile s'écouler dans le bac (Fig. 39). Lorsque l'huile sera complètement vidangée, installez le bouchon mais ne mettez pas d'huile dans le carter avant d'avoir complété les étapes 4 à 9.

4. Débarrassez l'extérieur du cylindre, les ailettes de la culasse et le carter du souffleur de toute accumulation de saleté et de débris de tonte. Enlevez également l'herbe coupée et la saleté des pièces extérieures du moteur, de la coiffe du moteur et du dessus du carter de la tondeuse.

5. Nettoyez le dessous du carter de la tondeuse: voir "Nettoyage du carter de la tondeuse", page 16.

6. Vérifiez l'état de la lame et de la vis à tête de la lame: voir "Inspection de la lame de tonte", page 15.

7. Vérifiez et serrez tous les boulons, écrous, vis et pièces d'accouplement. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée.

8. Lubrifiez les coussinets des roues: voir "Lubrification", page 13.

9. Lavez l'élément du filtre à air dans une solution de détergent liquide et d'eau et ajoutez de l'huile à l'élément: voir "Entretien du filtre à air", page 14.

10. Remplissez le carter d'huile: voir "Remplissage du carter d'huile", page 7.

11. Retouchez avec de la peinture toutes les surfaces rouillées ou écaillées. Sablez bien les surfaces avant de les peindre.

Remarque: Vous pouvez vous procurer de la peinture à retouche TORO Re-Kote chez tout concessionnaire-réparateur TORO. Cette peinture en aérosol sèche en quelques minutes en un fini lustré, comme celui de l'usine.

12. Remisez la tondeuse dans un endroit propre et sec. Vous pouvez replier la section supérieure du guidon pour ranger la tondeuse plus commodément dans un espace restreint. Couvrez la tondeuse pour la protéger et la conserver propre.



Figure 40

1. Guidon en position de remisage

IDENTIFICATION ET COMMANDE DE PIÈCES

NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE

La tondeuse à ensachage arrière possède deux numéros d'identification: un numéro de modèle et un numéro de série. Les deux numéros sont estampés sur un décalque (Fig. 41) situé sur l'arrière du carter de la tondeuse. Dans toute correspondance au sujet de la tondeuse, précisez les numéros de modèle et de série pour vous assurer de recevoir les bons renseignements et les pièces de rechange qui conviennent à votre machine.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange d'un concessionnaire TORO, veuillez lui fournir les renseignements suivants:

1. Numéros de modèle et de série de la tondeuse.
2. Le numéro de pièce, sa description et la quantité désirée.

Remarque: Si vous utilisez un catalogue de pièces, n'indiquez pas le numéro de repère de la pièce; indiquez le NUMÉRO DE PIÈCE.

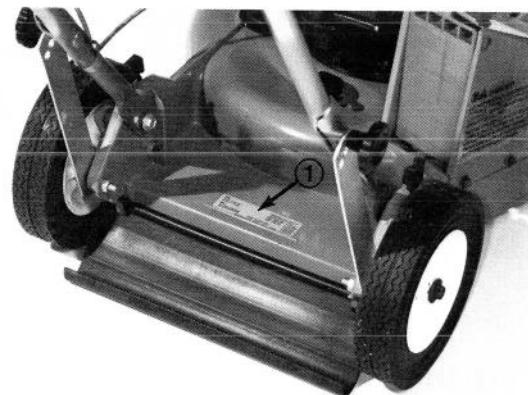


Figure 41

1. Numéros de modèle et de série

RECHERCHE ET ÉLIMINATION DES PANNES

Problème	Causes possibles	Remède
Le moteur de démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Commande des gaz non en position "Start". 2. Réservoir d'essence vide. 3. Elément du filtre à air encrassé 4. Bougie desserrée. 5. Fil haute tension desserré ou débranché de la bougie. 6. Ecartement des électrodes de la bougie incorrectement réglé 7. Bougie défectueuse. 8. Carburateur noyé. 9. Boulon de lame desserré. 10. Contacts ou condensateur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placer la commande des gaz à "Start". 2. Remplir le réservoir d'essence: voir "Remplissage du réservoir d'essence", page 7. 3. Nettoyer l'élément du filtre à air: voir "Entretien du filtre à air", page 14. 4. Serrer la bougie à 15 lb-pi (20.4 N·m). 5. Brancher le fil haute tension sur la bougie. 6. Réglter l'écartement des électrodes à 0.030 pouce (0.762mm). 7. Installer une nouvelle bougie après en avoir réglé l'écartement: voir "Remplacement de la bougie", page 14. 8. Enlever l'élément du filtre à air et tirer continuellement le câble du démarreur jusqu'à ce que le carburateur se dégorge et que le moteur se mette en marche. Dès que le moteur se met en marche, l'arrêter et installer l'élément du filtre à air. 9. Serrer le boulon de la lame à 50 lb-pi (68 N·m). 10. Voir le concessionnaire TORO.
Le moteur est difficile à mettre en marche ou manque de puissance.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eau ou saleté dans le réservoir à essence. 2. Trou d'aération dans le bouchon du réservoir à essence bouché. 3. Filtre à air encrassé. 4. Boulon de la lame desserré. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vider et nettoyer le réservoir à essence. Remplir le réservoir d'essence propre et fraîche: voir "Remplissage du réservoir d'essence", page 7. 2. Nettoyer ou remplacer le bouchon du réservoir à essence. 3. Nettoyer l'élément du filtre à air: voir "Entretien du filtre à air", page 14. 4. Serrer le boulon de la lame à 50 lb-pi (68 N·m).
Le moteur fonctionne irrégulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bougie défectueuse. 2. Ecartement des électrodes de la bougie incorrectement réglé. 3. Filtre à air encrassé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Installer une nouvelle bougie à écartement correctement réglé: voir "Remplacement de la bougie", page 14. 2. Réglter l'écartement des électrodes à 0.030 pouce (0.762mm). 3. Nettoyer l'élément du filtre à air: voir "Entretien du filtre à air", page 14.

RECHERCHE ET ÉLIMINATION DES PANNES

Problème	Causes possibles	Remède
Le moteur tourne irrégulièrement au ralenti.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre à air encrassé. 2. Niveau d'huile dans le carter trop bas. 3. Fentes d'aération dans la coiffe du moteur obstruées. 4. Ailettes de refroidissement et passages d'air sous le carter du souffleur du moteur obstrués. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer l'élément du filtre à air: voir "Entretien du filtre à air", page 14. 2. Ajouter de l'huile au carter: voir "Remplissage du carter", page 7. 3. Enlever les obstructions dans les fentes. 4. Enlever les obstructions dans les ailettes de refroidissement et les passages d'air.
Le moteur a des ratés à haute vitesse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les électrodes de la bougie ne sont pas assez écartées. 2. Le carburateur est mal réglé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Régler l'écartement à 0.030 pouce (0.762mm). 2. Régler le carburateur.
Le moteur surchauffe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le courant d'air frais est restreint. 2. Le niveau d'huile dans le carter est bas. 3. Utilisation d'une bougie non appropriée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlever toute obstruction dans les fentes de la coiffe, le carter du souffleur, les passages d'air, et les ailettes de refroidissement sur le moteur. 2. Ajouter de l'huile au carter, voir "Remplissage du carter," page 7. 3. Installer une bougie Champion RJ17-LM après avoir réglé les électrodes à 0.030 pouce (0.762mm).
Le moteur vibre de façon anormale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Boulon de la lame desserrée. 2. Lame déséquilibrée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrer le boulon de la lame à 50 lb·pi (68 N·m). 2. Aiguiser la lame et vérifier l'équilibre: voir "Aiguise ou remplacement de la lame," page 16. Remplacer la lame si on ne peut l'équilibrer correctement.

DOSSIER D'ENTRETIEN

DOSSIER D'ENTRETIEN

DOSSIER D'ENTRETIEN

La Garantie de Toro

Garantie limitée d'un an

La compagnie Toro promet de réparer tout produit TORO défectueux en matière première ou en fabrication. Les périodes de garantie à compter de la date d'achat sont les suivantes:

Produits pour propriétés privées (résidentiels)	1 an
Produits pour propriétés privées affectés à des applications commerciales	45 jours

Les frais de pièces et de main-d'oeuvre sont compris, mais le client assume les frais de transport. Il suffit de retourner tout produit pour propriétés privées à un concessionnaire-réparateur TORO ou au distributeur TORO.

Si vous jugez qu'un produit est défectueux et si vous voulez vous prévaloir de la garantie Toro, voici comment procéder:

1. Communiquez avec n'importe quel concessionnaire-réparateur autorisé TORO, maître réparateur TORO ou distributeur TORO (voyez à cet égard les Pages Jaunes de votre annuaire téléphonique).
2. Il vous invitera à lui retourner le produit ou vous recommandera un autre poste de réparation autorisé TORO qui pourrait être plus commode.
3. Apportez le produit ainsi que votre commande originale d'achat ou toute autre preuve de la date d'achat au concessionnaire-réparateur.
4. Le concessionnaire examinera le produit, vous dira s'il est défectueux ou non et, s'il l'est, exécutera toutes les réparations nécessaires pour corriger la défectuosité, sans qu'il vous en coûte un sou.

Si, pour quelque motif, vous n'êtes pas satisfait de l'analyse qu'a faite le concessionnaire ou de l'entretien qu'il a exécuté, nous vous invitons à communiquer avec nous à l'adresse suivante:

TORO Customer Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Minneapolis, Minnesota 55420

La correction ci-dessus des défectuosités par un concessionnaire-réparateur autorisé TORO est le seul remède que puisse obtenir l'acheteur pour quelque défectuosité que ce soit.

IL N'EXISTE PAS D'AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTE GARANTIE TACITE QUANT AU CARACTÈRE MARCHAND OU À L'ADAPTATION À L'USAGE SE LIMITÉ À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE.

Des États ne permettent pas de limiter la période de durée de la garantie tacite de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas.

La garantie ne s'applique qu'aux pièces et composants qui sont défectueux et n'englobe pas les réparations rendues nécessaires par l'usure normale, l'usage abusif, les accidents ou le manque d'entretien approprié. L'entretien courant et périodique de la machine de façon à la maintenir en bon état de fonctionnement incombe au propriétaire.

Toute réparation remboursable en vertu de la garantie Toro doit être exécutée par un concessionnaire-réparateur autorisé TORO qui se sert de pièces de rechange approuvées par Toro.

Toute réparation ou tentative de réparation effectuée par quiconque d'autre qu'un concessionnaire-réparateur autorisé TORO n'est pas remboursable en vertu de la garantie Toro. De plus, ces tentatives non autorisées peuvent provoquer d'autres défauts de fonctionnement dont la correction n'est pas englobée par la garantie.

La compagnie Toro n'est pas responsable des dommages indirects, accidentels ou consécutifs qui sont reliés à l'usage du produit, y compris les frais ou dépenses encourus pour fournir une machine ou un service de rechange pendant les périodes de mauvais fonctionnement ou de non-usage.

Certains États ne permettent pas d'exclure les dommages accidentels ou consécutifs, de sorte que l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas.

La présente garantie vous accorde des droits juridiques définis et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État à un autre.

Les acheteurs de produits TORO exportés des Etats-Unis ou du Canada devront se mettre en rapport avec leur distributeur ou concessionnaire TORO pour obtenir les conditions de garantie en vigueur dans leur pays, leur province ou leur état. Si, pour quelque raison que ce soit, vous n'êtes pas satisfait des services rendus par votre distributeur, ou s'il vous est difficile d'obtenir des renseignements sur votre garantie, communiquez avec votre importateur TORO. Si toutes ces mesures échouaient, vous pourriez communiquer directement avec nous à la Société Toro.